

???????? ?? ???? (????????? ??????)

6 ?????????? 2012 ??????(*)

„???????? ?? ?????????????? — ??????? ?????????????????? — ?????????????? ?????? — ?????????
????????????? — ?????????????? ??????????????????, ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????,
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ? ??????
????????? ??????? ?????????????, ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??
???????? ??????“

?? ???? C-18/11

? ????????? ?????????????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ???? 267 ???? ?? Upper
Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (????????????????? ??????????) ? ??? ?? 17 ?????????? 2010 ?.,
????????????? ? ???? ?? 12 ??????? 2011 ?., ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????

The Commissioners for Her Majesty’s Revenue & Customs

??????

Philips Electronics UK Ltd,

?????? (????????????? ???????),

????????? ?? ??: ?-? J.-C. Bonichot (?????????????), ?????????????????? ?? ???????, ?-?? A. Prechal, ?-? K.
Schiemann, ?-? L. Bay Larsen ? ?-? E. Jaraši?nas, ??????,

????????????? ??????????: ?-?? J. Kokott,

????????????: ?-?? L. Hewlett, ??????? ??????????????????,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?? 16
????????????? 2012 ?.,

????? ??? ?????????? ?????????????????, ?????????????????:

- ?? Philips Electronics UK Ltd, ?? ?-? D. Milne, QC, ? ?-? D. Jowell, barrister,
- ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????, ?? ?-? S. Hathaway, ? ?????????????????? ??
????????????????????, ?????????????????? ?? ?-? K. Bacon, barrister,
- ?? ?????????????? ?????????????????, ?? ?-? C. Vang, ? ?????????????????? ?? ??????????????????,
- ?? ?????????????????????? ?????????, ?? ?-? W. Mölls ? R. Lyal, ? ?????????????????? ?? ?????????????????????,

????? ???? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????????????????? ? ??????????????
????????????????? ?? 19 ??????? 2012 ?.,

????????????? ??????????????

??????????

1 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ????????? 43 ?? ? 48 ??.

2???? ???? ?????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? Philips Electronics UK Ltd (????????? ??-????????? „Philips Electronics UK“) ? Commissioners for Her Majesty’s Revenue & Customs ??? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????

????????????? ????????? ?????????

3 ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????? ? ?????????????????????? ??????? (Income and Corporation Taxes Act ?? 1988 ?.) ? ?????????????? ??, ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? (????????? ??-????????? „ICTA“), ?????????????? ? ?????? 402:

„1. ? ?????????????????? ? ??????????????????, ?????????????? ? ??????????????? ?????? ? ? ?????? 492, ??????????? 8, ?????????????????? ??????? ? ?????? ??????, ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ???????????? ?????????????????? ??????, ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????? 2 ? 3 ??-????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? („????????????????? ??????????????“) ? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? („????????????????? ??????????????“) ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ??????????? „????????? ?????????? ??????????????“.

[...]

3. ?????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????????????? [...], ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ? ??? ??????????????????. ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? „????????? ? ?????????? ?? ??????????????“.

3A. ?????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????? ??? ? ?????????????????????? ??????????????, ? ?????????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????.

3B. ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????.

[...]

6. ??????, ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????

a) ?? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????? ? ??????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?

b) ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????????? ?? [Corporation Tax Acts], ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??????,

????? ??? „????, ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????“, ?????????? ? ?????????????????? ?????????????, ?? ?????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ? ?????? ?? ??????, ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????, ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????“.

4????? 403D ?? ICTA ??????????????:

„1) ??? ????????????? (?? ?????? ?? ????? ??????) ?? ????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????
?????, ?????????? ?? ?????????????? ????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ????????? ??
????????????????? ?????????????, ?? ?????? ? ?? ?????? ?????????? ?????????, ?????????? ??? ?????? ?????
???????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????:

a) ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????, ?????????????? ? ?????????? (?? ??????????????
????????) ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????? (???? ??????? ?? ??????????????) ?????????? ???
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ? ?????????????????? ???????,

b) ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????, ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????
?? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????, ?

[...]

i) ?????????? ??? ??????? ???

ii) ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ? ??????

?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????, ?????? ?? ??????? ?? ?????????????? ? ??????????????????
?????? ?????????? (?? ?????? ? ?? ?????? ???????) ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??
????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????.

[...]

3. ? ?????? ????? „????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????“ ?? ?????????????? ??
?????? ? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ??????:

a) ?? ??????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????,
????????????? ??? ??????????, ?????? ?????? (????? ?????????????? ??????????????) ??????? ?? ???????
??? ?????????????? ??????, ?

b) ?? ?? ?????, ?????????????????? ?? ??? ?????????????????????? ??????? ?????????? (?? ?????? ??? ??
?????? ??????) ?? ?????? ? ?? ?????? ?????????? ???????,

??? ??????????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????.

[...]

6. ?? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????
????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? [?? ?????????????????????? ? ??????????
????????????], ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????
? ?????????????????? ?????????? ??? ??.

[...]“.

5. ????? 406, ?????????? 2 ?? ICTA ?????? ?????? ?????????????:

„? ?????????????????? ? ?????????????? 3 ? 4 ??-????, ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? (?????????????
?? ?????????? ? ?? ?????? ?????? ?? ??????????) ?? ??????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??
?????????????, ?????? ? ?????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ? ??????????
?? ??????????????????, ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????, ? ?????????????????? ?????? ??

403C, ..., “.

6

Philips Electronics UK ..., LG Philips Displays Netherlands BV (“LG.PD Netherlands“), ...

7 Philips Electronics UK ..., LG.PD Netherlands ... 2001—2004.

8 ..., First-tier Tribunal (Tax Chamber).

9 First-tier Tribunal (Tax Chamber) ..., Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber).

10 Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) ...:

„1. ... „1.e. ...“.

2. ??? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??????, ??? ?????????????? ??? ?? ?? ?
?????????:

?) ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????? ?
?????? ???

?) ?????????? ? ??????? ?? ?? ????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ???????
????????????? ?????? ?????????????? ??????, ???

?) ??????????? ? ??????? ?? ?? ????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ???????
????????????? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????
????????????? ?? ???????

3. ??? ?????????????????? ??????? ?? ?????? ??????, ?????????????????? ?????????????????? ?? ? ??
????????? ??????????? ??? ??????????????

4. ??? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??????????? ?? ? ?????????????? ???
????????????? ?? ? ? ?????????????????? ?? ?????? ????????????, ??????? ?? ?????? ?????????? ?
?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????????? ?????????? ?
?????????????????, ??????? ? ??????? ?? ?? ????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????“.

?? ?????????????????? ????????

?? ??????? ???????

11 ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????
????? 43 ?? ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????? ?
????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ??????? ??????, ?? ??????????????
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????, ?????????? ? ?????????????????????? ?? ?? ??????????
?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????????
????????? ?????????? ?????????????? ? ?? ???? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ?? ???????????
?? ? ??? ???? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ???????????, ?????????? ?
????????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?
????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????.

12 ??????????? ?? ??????????????????, ?????? ??? 43 ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?
????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?
????????????????????? ?? ?????? ??????????, ?????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ??????????????????
??? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?
????????????????????? ?? ?????????????????? ? ??????????, ? ?????????????????? ? ?????? 48 ?? ?????????? ?
????????????? ?? ?????????????????, ?????????????? ?????????? ?????????????????????????? ?? ?????????? ??????? ?
????? ??????????, ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?
????????? ? ?????????????????? ?????, ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ? ??????????????????
????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ??? ???? ?????????????????????? (????????? ??
21 ??????????? 1999 ?. ?? ??? Saint-Gobain ZN, C-307/97, Recueil, ??? I-6161, ????? 35,
????? ? ?????????? ?? 13 ?????????? 2005 ?. ?? ??? Marks & Spencer, C-446/03, Recueil, ??? I-
10837, ????? 30).

13 ??? ??? 43, ?????? ??????, ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?
????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????? ?????????? ??????, ?????????????
?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ???????, ??? ???? ?????????? ?????? ??

?????? ?? ???? ?????????????? ? ????????????????????? ????????? ?????????????? (???????? ?? 28
???????? 1986 ?. ?? ???? ?????????/????????, 270/83, Recueil, ??? 273, ????? 22).

14 ???? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????
? ?????? ?????????? ??????, ??-????????????? ????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ???
?????????? ? ???? ?????????? ?????? ?? ?????????? ????? ? ?????? ?????????? ??????, ?? ??
????????????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ??? ???????????
????????????? (????????? ?? 23 ?????????? 2006 ?. ?? ???? CLT-UFA, C-253/03, Recueil, ??? I-1831,
?????? 15).

15 ? ???? ?????????? ????????????????????? ????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????
?????????? ?????????????? ? ??? ?????????? ?????????????? ??????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????
?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????????? ?? ??????????????????
?? ??????????, ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ? ?????????????? ??
????????? ?????????????????? ??????????

16 ??????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ??-????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ???
????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????
????????????????? ?????????????? ??????. ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??????
????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????????????????
????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ??????????

17 ?? ?? ? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??
?????????????????, ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????, ??????
?? ?? ?????????????? ?????????, ??? ?? ? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??? ??????????
(?? ? ???? ?????????? ?????????? ?? 12 ?????????? 2006 ?. ?? ???? Test Claimants in the FII Group
Litigation, C-446/04, Recueil, ??? I-11753, ????? 167). ?????????????? ?????? ?????????????? ?
????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ??????, ??????????????????
?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? (????????? ?? 25 ?????????? 2010 ?. ?? ???? X Holding,
C-337/08, ?????????, ??? I-1215, ????? 22).

18 ?????????????????? ?????????? ??????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????,
????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?????????? ??
?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?
????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??????, ?? ? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????,
?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?
?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????

19 ?????????? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????. ?????????? ?????????????????? ??
????????????????????? ??????????????, ?????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????? ??
????????????????????? ??????????????, ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? — ? ?????? ?????? ??
?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? — ?????????????? ??????????,
????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??
????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????
????????.

20 ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ????? 43 ?? ?????????? ?? ??
????????? ? ?????????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????
?? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????????? ??????????????????????
????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?
??? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????? ?????????? ??????????
????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????????, ?? ?????????, ?????????? ? ??????????????????????

???? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????, ??????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ? ????? ????????? ??????? ??????? ?? ??????? ??????????? ?? ?
????????????? ?? ????????? ?????????????????? ?????????.

?? ??????? ???????

21 ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ????? ?? ?? ?????????? ?????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ?????????
????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ????? ?? ?????? ?????????????? ???????
????????????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????, ?????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????????????
????????????? ?????????? ?? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????
????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????? ???
?????????????

22 ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ???????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????? ??????????????, ??? ? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ??
??? ??????????. ?????? ?????? ? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ? ? ?????????????? ??
????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??? ? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ? (????????? ?? ????? Marks & Spencer, ?????????? ??-????, ?????? 35).

23 ?? ?? ???????, ?? ?????? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????????
?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ???????, ??????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ??????? ??
????????????????????????? ???, ?????????? ?? ????? (?? ??-????????????? ?????????? ?? 29 ????????? 2011 ?.
?? ????? National Grid Indus, C-371/10, ?????????, ????. I-12273, ?????? 45).

24 ?????? ?????? ?????????, ?????? ??? ? ?????????? ??-????????????? ??? ?????????????????? ??
????????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? (?? ?????????? ?? 15 ??? 2008 ?. ?? ????? Lidl Belgium, C-414/06, ?????????, ????. I-3601,
?????? 33).

25 ? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ???????, ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????????????? ?????????, ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ??
????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????, ?????????????????? ?? ??????????????
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????, ?????????????????? ?? ??????????????
????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ???????, ?? ?? ??????????????
????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ???????.

26 ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????, ??? ?????? ?? ??????
????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ??????????, ?????????????????? ? ??????
????????????? ?????????, ? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????????, ? ??? ?????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????????, ??? ?????? ??????
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????, ?????????????????? ?? ??????????????
??????, ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ???????, ?? ?? ??????????????
????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ???????.

27 ?????? ??????????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????????????? ?????????, ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ?? ??
?????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????
?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????????
????????, ?? ?? ?????????????? ??????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??

??????, ?????? ?? ?? ?????????????????? ????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ??
????????????????? ?????, ??????????????? ?? ?????????????? — ?????????????? ??????? ???????
????????????? ? ??? ?????? ?????????? — ?? ?????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ? ???
????????? ?????? ??????????? ?????? ?? ??????????????? ??????????, ??????? ?? ???????????????
?? ?????????, ?????????????? ? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ???????????, ?? ? ?????????? ??
????????? ??????????????? ???????.

28 ?? ?????? ?????, ?? ?? ?????? ?? ?????, ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????
????????? ?? ?????????, ??????? ?? ?? ?????????, ?? ????? ?? ?? ?????????????, ?? ??????? ?????
????? ?? ?? ?????????? ?????????????????, ????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????
????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????, ?? ?? ?? ?????????? ???????????????
????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ???????.

29 ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????
?????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????, ??????????????? ?? ??????????? ?? ? ???? ???????
????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ???????????, ?????????? ?? ?????????????????? ??
??????????, ??????????????? ? ???? ?????????? ?????? ?? ??????? ?????????????, ?? ? ??????????? ??
????????? ?????????????????? ?????????.

30 ? ?????? ??????? ??????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????????
????????, ? ?????? ?? ??????? ?????????????????? ?????, ??? ? ? ?????????????? ??????, ? ?????? ?
?????????????? ?? ?????????????????????? ???????????, ???? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ? ?????? ?? ??????? ?????????????????? ??????

31 ?????? ?????????????? ??????????????? ?????????? ? ?????? 49 ? ?? .?? ??????? ??????????????,
???????????, ??????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? LG.PD Netherlands ? ??????????????
?????????? ?? Philips Electronics UK, ?????? ? ?????????????? ? ??????????????? ?????????? ???????
?????????????, ??? ?????? ??????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????????????? ?????????? ??
????????? ??????????. ???? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????
??? ?????????? ??????? ?????????????????????, ?? ?????????????????? ??????? ?????????????? ?????? ??????
?? ?????? ?????????? ? ? ???????????????.

32 ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????,
?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????? ??????????? ?? ?????????, ?? ?? ?????? ?????? ??
????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ??????, ? ?????? ?? ??????? ?????????????????? ?????, ??
????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?
????????????? ??????, ? ?????? ? ??????????????? ?? ?????????????????????? ???????????.

33 ?????????????? ?????????? ???????, ?? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????????? ??????,
?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????????????? ?? ?????? ?? ??????? ??????????? ??
??????????, ?? ?? ?????????? ??????? ?????????????????????? ? ??????????? ?????? ?????????????????? ?
?????????? ?????????????????? ? ??? ?????? ???????.

34 ??????? ?????????????? ? ?????? 23—33 ?? ??????????????? ?????????? ?????????? ??????? ??????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????, ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????? ? ??? ?????????????????????? ??
?????????? ??????????? ?? ???????????.

35 ?? ??????????????? ??-????? ?????????????, ?? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ?? ??????????, ??
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ?????????
????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????? ???????
????????????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????, ?????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????????????

1) **???? 43** ?? ?????? ?? ?? ???????? ? ???????, ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ????????? ??????
???????, ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??
????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ??? ??????? ??????????
?????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????? ?????????? ??????? ?????????????? ??????
?? ?????????????????? ?????????????, ?? ?????????, ?????????? ? ?????????????????????? ?????
???????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ??????? ??????? ?? ???????
????????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????

2) ????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?
?????? ?????????? ??????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ??
????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??? ??????????, ?????????? ??
?????? ?? ?? ?????????????????? ??????????? ??????????? ?? ??????????, ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
????????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??? ??????????????

3) ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ???
????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????, ??????
????????????????? ?? ?????? **43** ??.

?????????

* ????? ?? ??????????????????: ???????????.